

- 의료 기록 변경을 요청할 권리;
- 사전의료의향서에 관한 정보를 얻고 귀하가 사전의료의향서를 준비할 수 있도록 도움을 받을 권리. 사전의료의향서는 귀하가 어떤 치료를 받을지 직접 말할 수 없는 경우에 대비하여 미리 작성해두는 문서입니다;
- 불만 및 이의제기 절차에 대한 설명과 그런 불만을 시기에 맞게 합리적으로 제기하기 위해 연락할 수 있는 담당자에 관해 충분한 설명을 들을 권리;
- 귀하가 받는 서비스나 치료, 혹은 귀하가 필요하지만 받지 않고 있는 서비스나 치료, 관리의 질, 서비스 시간, 혹은 기타 귀하가 가지고 있는 다른 염려나 문제에 관해 이의 제기할 수 있는 권리;
- 귀하가 선택한 사람에게 자유롭게 불만 사항을 설명할 수 있도록 격려와 도움을 받을 권리. 누군가에게 귀하의 문제를 말할 때 피해를 입어서는 안 됩니다. 여기서 피해는 처벌, 위협, 혹은 차별을 포함합니다; 또한
- 추가 정보나 지원을 위해 연락할 주 기관의 이름과 주소를 알 권리.



장기
요양 옴부즈맨 일리노이주 사무소

Illinois Department on Aging
One Natural Resources Way, Suite 100
Springfield, IL 62702-1271

노인 요양 서비스에 관한 무료 출판물과 추가 정보가 필요하신 분은 일리노이 노인국 시니어 헬프라인(Illinois Department on Aging Senior Helpline)으로 연락해주세요:

월요일~금요일
오전 8시 30분~오후 5시 CST

일리노이주 내 수신자 부담 전화:
1-800-252-8966,
1-888-206-1327 (TTY)

일리노이주 외 지역
217-524-6911

Fax:
217-524-2048

이메일:
Aging.HCOProgram@illinois.gov

노인 학대, 착취, 혹은 방치가 의심되는 경우 주 전역에서 다음 번호로 신고해주세요,
IDoA 24시간 성인 보호 서비스 직통전화(Adult Protective Services Hotline):
1-866-800-1409, 1-888-206-1327 (TTY).

일리노이 노인국은 관련 주 및 연방 법률에 따라 프로그램 가입 혹은 프로그램이나 활동에 필요한 채용에서 차별을 하지 않습니다. 차별을 받았다고 느낀다면 시니어 헬프라인(Senior Helpline) 1-800-252-8966, 1-888-206-1327 (TTY)로 전화해주세요.



일리노이주
노인국(IDoA)



홈케어 소비자 권리장전
(Home Care Consumer Bill of Rights)



귀하가 자택에서 거주하면서 홈케어 지원을 받거나 관리형 치료 프로그램의 대상인 노인이나 장애를 가진 성인인 경우 다음과 같은 권리를 가지고 있습니다.

- 자신의 권리를 이해할 수 있도록 도움을 받을 권리;
- 항상 존엄과 존중의 대상으로 대우 받을 권리;
- 피해로부터 자유로울 권리. 여기서 피해란 신체적이거나 성적이거나 언어적이거나 정신적인 학대, 방치와 착취 등의 피해를 말하며, 누군가가 귀하의 돈이나 사회보장 수표를 훔치는 경우도 포함됩니다;
- 홈케어 서비스 제공자로부터 귀하의 개인 재산을 존중받고 재산에 대한 절도나 손해가 발생하는 경우에는 조사를 요청할 권리;
- 집에서 살면서 독립성을 지지받는 치료와 서비스를 받을 권리;
- 담당 서비스를 수행할 수 있도록 교육을 받거나 경력 및 적절한 면허 또는 자격을 갖춘 올바르게 훈련된 직원으로부터 관리를 받을 권리;
- 메디케어와 메디케이드 불만 및 이의 제기 절차

를 이용하고 귀하의 시민권과 기타 법적 권리를 행사할 필요가 있을 때 도움을 받을 권리;

- 차별로부터 보호받을 권리. 어느 누구도 인종, 피부색, 종교, 성별, 출생 국가, 혈통, 나이, 정신적인 상태, 시민권 상태, 유전 정보, 성적인 성향, 군필 상태, 신체적이거나 정신적인 장애, 건강 관리에 대한 치료비 지불 방식(예를 들어 메디케어 혹은 메디케이드) 때문에 귀하를 차별하거나 학대할 수 없습니다;
- 올바르게 이해하기 쉬운 정보를 받고 건강 관리에 관한 결정을 내릴 때 다른 사람의 도움을 받을 권리;
- 언어나 의사소통에 문제가 있을 때 다른 사람의 도움을 받아 귀하에게 제공된 모든 정보를 이해할 수 있는 권리;
- 귀하의 지역사회에서 제공하는 홈케어 서비스에 관한 정보에 접근하고 원하는 서비스를 선택할 수 있는 권리;

- 자신의 주치의와 필요하면 관리형 치료 단체(MCO) 네트워크 내에서 전문가를 선택할 수 있는 권리;
- 귀하의 건강 관리와 관련된 모든 치료 결정에 전적으로 참여할 권리. 치료 결정에 전적으로 참여할 수 없어서 신뢰하는 누군가의 도움을 받고자 한다면 그 사람을 선택할 수 있는 권리;
- 치료를 시작하기 전에 모든 치료 방법을 귀하가 이해할 수 있는 언어로 설명을 듣고 자신의 건강 상태와 양호한 정도를 충분히 알 수 있는 권리;
- 서비스, 치료, 및 약물 치료를 거부할 권리. 서비스나 치료를 받지 않거나 약물을 복용하지 않겠다고 결정했다면 그것이 귀하의 건강에 어떤 영향을 미치는지에 관한 설명을 들어야 합니다;
- 귀하가 집에서 살고 귀하의 독립성을 유지할 수 있는 건강 관리 계획을 세우고 이를 실행하는 데 참여할 권리;
- 서비스를 받기에 앞서 서비스 비용, 그 서비스 비용이 건강 보험이나 타 개인 혹은 공적 프로그램으로 충당 가능한지, 직접 지불해야 할 요금에 관해 설명을 듣고, 그런 비용이나 서비스 관련 변경 사항이 발생하면 사전 통보를 받을 권리;
- 건강 관리 제공자들과 사적으로 대화를 나누고 귀하의 개인적이고 경제적이고 의학적인 정보에 대해 주 및 연방의 보호 하에 비밀 유지를 요구할 권리;